



영혼 구원과 그리스도의 제자를 삼는 가정교회

A house church that saves souls and makes disciples of Christ

*예배 초청..... "하나님은 예배하는 자를 찾으시느니라"
Call to Worship ... "God is looking for the true worshipers"

환영 주의 사랑으로 환영합니다.....다함께
Welcome with the love of the Lord.....Together

*경배와 찬양.... "내 영혼아 여호와를 찬양하라"다함께
Worship and praise.... "Praise the Lord, my soul.... Together

대표기도 "우리의 기도를 들어주소서" 유영민목사
Prayer "Hear our prayer Oh Lord" Deacon Peter Yu

광고 교회 소식을 알려드립니다 인도자
Announcements Inform our church's news Presider

설교 부활의 복음 (요한복음 *John* 14:6) 이진수목사
Message ... "Gospel of the Resurrection" ... Rev. Timothy Yi

결단찬양 " 약할 때 강함되시네 "다함께
Dedication Praise... 'You are strong when you are weak'

축도.....복의 근원이 되게 하소서..... 이진수목사
Benediction .. Let us be a source of blessings .Rev. Timothy Yi

*표는 일어서서: 몸이 불편하신 분은 일어서지 않으셔도 됩니다

** Stands up: Those with physical difficulties are not required*



헤이워드침례교회

24742 La Playa Place Hayward, Ca 94545 Tel:510-732-9191

Fax: 510-732-1212 교회 홈페이지: WWW.HAYWARDKBC.ORG

부활절 예배에 오신 것을 환영합니다

오늘 부활절 예배에 함께 하신 한분 한분들을 주님의 이름으로 환영합니다. 교회는 예수님의 부활하심을 기뻐하고 예배합니다. 예수님의 부활을 믿기 때문입니다. 예수님의 부활은 역사적 사실입니다. 예수님과 함께 했던 제자들은 예수님께서 십자가에 달려 죽으셨을 때 모든 것이 다 끝난 줄 알았습니다. 절망했습니다. 무서워서 도망했습니다.

그러나 제자들이 죽은지 삼일 만에 다시 부활하신 예수님을 만난 후에 그들은 예수 그리스도가 하나님의 아들이심을 분명하게 믿게 되었습니다. 예수님의 하신 모든 말씀을 믿게 되었습니다. 이 땅이 아닌 영원한 천국에 소망을 두게 되었습니다. 그래서 담대하게 십자가의 복음을 전하는 자들이 되었습니다.

이 땅에서 사는 우리들의 인생은 길어야 90 년입니다. 그 후에 모든 사람은 죽음을 맞이하게 됩니다. 세상 사람들은 이 땅의 죽음이 인생의 끝이라고 생각하지만 사실 죽음 후에 진정한 새로운 인생을 우리가 살게 됩니다. 그것은 영원한 천국입니다. 그것을 구원, 영원한 생명이라고 말합니다. 이 구원과 영원한 생명은 예수님의 십자가의 죽으심이 바로 나의 죄를 대신하여 죽으신 대속의 죽으심을 믿을 때, 그리고 죽음후에 다시 부활하신 예수님을 하나님으로, 나의 구세주와 내 삶의 주님으로 영접하여 그 말씀대로 살기로 결단하고 믿는 자에게 주시는 하나님의 선물입니다. 믿는 자에게 거저 주시는 하나님의 은혜입니다.

그렇기에 부활절은 귀한 날입니다. 먼저 믿는 자들은 부활 속에 담긴 예수님의 십자가의 사랑과 은혜를 감사하며 예배를 드립니다. 예수님의 부활의 의미를 모르는 사람은 예배속에 말씀을 통해서 예수님이 누구신지, 왜 십자가에 달려 죽으셨는지, 왜 부활하셨는지 깨달아 믿음으로 구원을 받을 수 있기 때문입니다. 다시 한번 부활절 예배에 참석하신 모든 분들을 환영하고 부활의 놀라운 복음의 축복을 받고 누리기시기를 바랍니다.

Pastor's Column

Welcome to Easter Worship

We welcome every one of you who joined today's Easter service in the name of the Lord. The church rejoices and worships the resurrection of Jesus. Because we believe in the resurrection of Jesus. The resurrection of Jesus is a historical fact. The disciples who were with Jesus thought that everything was over when Jesus died on the cross. They lost hope and despair.

However, after the disciples met Jesus, who rose from the dead three days later, they became convinced that Jesus Christ was the Son of God. They believed everything Jesus said. They set their hope in the eternal heaven, not on this world. They became those who boldly preach the gospel of the cross.

Our life on this earth is at most 90 years. After that, everyone will die. People think that death on this world is the end of life, but in fact, after death, we live a truly new life. That is eternal heaven. It is called salvation, eternal life. This salvation and eternal life come when we believe that the death of Jesus on the cross is the atoning death for our sins, and when we receive Jesus, who was resurrected after death, as God, our Savior and the Lord of my life, the Word of God. It is a gift from God given to those who decide to live and believe. It is the grace of God that is freely given to those who believe.

That is why Easter is such a precious day. First, believers give thanks with worship for the love and grace of Jesus' cross in the resurrection. Those who do not know the meaning of the resurrection of Jesus can be saved through faith by realizing who Jesus is, why He died on the cross, and why He was resurrected through the Word in worship.

Once again, we welcome all of you who attended the Easter service and may receive and enjoy the wonderful blessings of the gospel of the resurrection.

교회소식 *Announcements*

1 **중보 기도** - 코로나 바이러스 확산 방지와 이 상황 속에서 어려움과 고통을 당하는 이들을 위하여 기도합니다.

1. *Intercessory Prayer - Preventing the Spread of Coronavirus and Circumstantiating the Crisis we need pray for those who are in trouble and suffering.*

2. **코로나 19** - 코로나 바이러스 정부의 자가격리 조치로 주일 예배를 함께 모이지 못하고 동영상으로 드립니다.

2. *COVID-19 - For the Government's Self-Quarantine Measures We cannot gather all together for Sunday worship Service., but we will be continually provide online service through Youtube.*

3. **부활절 예배** - 오늘은 부활절 주일입니다.

3. *Easter Worship Service- We celebrate Easter Sunday today.*

4. **헌금** - 헌금은 매주 동봉 우표가 붙은 교회로 보내는 봉투로 교회로 보내시거나 교회 은행 계좌로 온라인으로 직접 보내 주시기를 바랍니다.

4. *Offerings - Offerings are mail to the church address with self-stamped envelopes we provide, or use online bank mservice sending to our church bank account directly.*

5. **공 예배** - 코로나 사태로 인한 정부의 자가격리 조치가 5월 3일까지 연장 되었습니다. 조치가 해제될 때까지는 4월에도 동영상 예배로 주일 예배를 진행하겠습니다.

5. *Public worship - Due to the government's self-quarantine measures of coronavirus outbreak, it has been extended until May 3. 2022. Until the measures are dismantled, In April, we will continuously provide our Sunday service online.*

6. **도움요청** - 코로나 바이러스로 인해 장보기가 어려운 분들이나 필요가 있는 분들은 조정욱 부장님께 (415-608-2535) 연락 주십시오.

6. *Ask for help - For those of you who have a difficulty or need for shopping due to Coronavirus; please contact church coordinator Chuck Cho. at Tel: 415-608-2535.*

행사 및 모임 *Events & Meetings*

4 월 <i>April</i>	고난주간특별기도회 <i>Special Prayer Meeting for Holly Week</i>	4 월 13-16 일(수-토) <i>April 13-16(Wed-Sat)</i>
	부활절예배 <i>Easter Worship Service</i>	4 월 17 일(주일) <i>April 17, 2022</i>

예배를 섬기시는 분들

	4/17	4/24	5/01	5/08
대표기도	유영민	심영민	김영란	우경주
헌화성도	이강선	이은진	오상균	김현옥
봉사당번	섬김목장	나눔목장	살롬목장	따스한목장

예배출석자 및 헌금

예배 출석자	주일예배	
	주일학교	
	수요 기도회	
	토요 새벽예배	
지난주 헌금통계	\$ 1,628.50	

후원선교지 안내

목장	목자/목녀	연락처	선교사
믿음목장	김정숙	510. 414-8198	유성남 (중국)
나눔목장	유영민/우경애	510. 318-0747	정주환(소망공동체)
섬김목장	이진수/이은진	510. 415-0671	장철호 (미얀마)
동트는목장	홍지원	650-554-9993	박완주(헝가리집시)
동지목장	이화선/이인호	510. 915-5578	K 선교사(Malaysia)
따스한목장	김영란/김인수	510. 468-4720	김정림 (탄자니아)
살롬목장	조현숙/조정옥	510. 396-6952	조항권 (우간다)

성경공부

새가족 성경공부	4 주
생명의 삶	13 주
확신의 삶	7 주
새로운 삶	13 주
경건의 삶	13 주
하나님을 경험하는 삶	13 주
말씀의 삶	13 주
TEE 성경공부-12 주	12 주

예배 및 모임 안내 *Worship services & Meetings*

주일대예배 <i>Sunday Main Service</i>	오전 10 시 30 분 <i>10:30 A.M.</i>	본당 <i>Main Sactuary</i>
어린이예배 <i>Sunday Children's Service</i>	오전 10 시 30 분 <i>10:30 A.M.</i>	유치부실 <i>Children's Room</i>
영어예배 <i>Sunday English Service</i>	오전 10 시 30 분 <i>10:30 A.M.</i>	영어부예배실 <i>English Service Room</i>
주일성경공부 <i>Sunday School</i>	주일오후 1 시 <i>1:00 P.M.</i>	유년부실 <i>Youth Room</i>
새벽기도회 <i>Morning Prayer Meeting</i>	매일 화-토 6 시 <i>Daily T-Sat 6 a.m.</i>	본당 <i>Main Sactuary</i>
목장모임 <i>House Church Meeting</i>	매 주 <i>Weekly</i>	목장별 각가정 <i>House church member's home</i>

섬기는분들 *Church's Servants*

담임목사:이진수 <i>Sr.Pastor: Timothy Yi</i>	510-415-0671	timjdsn@gmail.com
<i>Youth Ministry: Edison & Danielle</i>	408-807-7962	edisontung@gmail.com
어린이교회: 이은진 <i>Children's Ministry: Joy Song</i>	510-415-1696	ejoysong@gmail.com

교회약도

